
ЙОХАННЕСБУРГ - Рабочая группа GAC по защите географических названий в будущих раундах новых gTLD
Вторник, 27 июня 2017 года - с 14:15 до 15:00 JNB
ICANN59 | Йоханнесбург, Южная Африка

OLGA CAVALLI:

Доброе утро всем. Я вижу, что у нас многолюдный дом, что хорошо. Поэтому есть интерес к тому, о чем мы будем говорить. Меня зовут Ольга Кавалли (Olga Cavalli). Я являюсь представителем GAC от Аргентины, и я возглавляю рабочую группу - GAC по защите географических названий в новых gTLD. Это рабочая группа, которая была создана после конференции в Дурбане в 2012-2013 году. И мы подготовили несколько документов. Я уверена, что некоторые из вас уже видели некоторые из них, и нас пригласили участвовать в двух веб-семинарах, которые были организованы GNSO. Спасибо Вам за это. Я ... я знаю, что Джефф - здесь, в зале, так что мы будем - я его подключу во время презентации на этой сессии.

Мой коллега Хорхе Кансио (Jorge Cancio) из Швейцарии любезно согласился участвовать в одном из вебинаров, потому что я была в командировке, а я участвовала в другом. Из-за разницы во времени они организовали два. Если мы сможем перейти к следующему слайду, пожалуйста.

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

Так что во время вебинаров было 11 различных презентаций. Одна из них была сделана нами, и это был документ в формате PowerPoint, согласованный рабочей группой по географическим названиям с GAC. В принципе, речь идет о создании репозитория названий, географических названий, что было предложено Швейцарией. Это предложение не было полностью одобрено рабочей группой и GAC, но мы подумали, что было бы неплохо представить ее сообществу на этих двух веб-семинарах, а затем были другие презентации. Список, который вы можете увидеть на экране, список разных презентаций. Можем ли мы перейти к следующему слайду, пожалуйста.

Итак, что мы получили несколько дней назад, это документ, который, как я понимаю, является проектом документа. И просто был скопирован текст из документа, который мы получили, для того, чтобы отразить - на мой взгляд, он стремится отразить различные предложения, сделанные в ходе вебинаров, в попытке, возможно, объединить их в одном, поскольку все одинаково не удовлетворены им, но есть попытка что-то предложить.

Общий комментарий о сроках. Он был распространен несколько дней назад. У нас не было времени подробно рассмотреть его на уровне рабочей группы, поэтому я сама сделала несколько комментариев, которыми я поделюсь с

вами. Может быть, вы согласитесь, может быть, вы нет. Поэтому, пожалуйста, рассмотрите их как очень предварительные комментарии к документу, а не так - это не от рабочей группы, и, конечно же, это не комментарии от всего GAC.

Для этого нам потребуется больше времени.

Таким образом, идея сессии, которая не очень длинная, у нас есть примерно 45 минут, чтобы ознакомиться с документом. Как я уже сказала, я обозначила его цветами и сделала несколько замечаний. Я уже поделилась этими комментариями вчера вечером, потому что вчера их закончила, и я поделилась с коллегами в GAC. И я подготовила их в формате PowerPoint, чтобы вам проще было смотреть на них на экране, чем в формате Word. Так вот в этом идея сегодняшней сессии.

Есть комментарии? Любые предложения сейчас?

Кроме того, у нас были эти вопросы, о которых я упомянула на предыдущих сессиях, о которых идет речь в формате сессии. Может быть, может быть, Джефф, не могли бы Вы дать нам несколько комментариев об этом? Поскольку мы получили сообщение о том, что были - панелей не будет, и есть два модератора на сессии. И документ - это не очень длинный документ, но это и не короткий документ. Поэтому,

если мы обратимся к подробным комментариям к документу, это займет много времени, и я не уверена, что в этом заключается цель данной сессии. Поэтому, если вы могли бы дать нам, прежде чем мы перейдем к анализу документа, некоторые идеи о структуре сессии или ее формате, это может быть интересно.

JEFF NEUMAN:

Спасибо. Я Джефф Ньюман (Jeff Neuman). Я сижу сзади. И спасибо за предоставленную мне возможность высказаться.

Формат. Итак, если мы вернемся к - цели двух вебинаров, о которых вы говорили, что Хорхе сделал презентацию во время первого, а Вы во время второго, заключалась в том, чтобы предоставить общую информацию о позициях каждой стороны, о которых мы знали в то время, которые занимали разные позиции по вопросам, связанным с географическими названиями на верхнем уровне.

Мы провели эти два вебинара, и это было очень важно. Поэтому я благодарю всех присутствующих и тех, кто предоставил отзывы. Тогда была цель - или идея на тот момент заключалась в том, чтобы иметь возможность прийти на эту сессию, чтобы иметь рабочее заседание, на котором мы могли бы посмотреть на пример или какую-то временную форму, которая попыталась соединить части каждого

предложения, чтобы мы могли провести рабочее обсуждение. Мы надеялись, что у нас не будет панелей, которые просто перейдут к тем же позициям, которые они обсуждали уже на веб-семинаре.

Таким образом, формат обсуждения сегодня состоит в том, чтобы предоставить довольно общую информацию, чтобы убедиться, что все на одной волне, как мы оказались здесь, а затем обратиться к посредникам, которые обращались к различным членам сообщества. Это организация под названием СВИ. Я считаю, что это означает Институт инженеров консенсуса. Здесь есть два человека из этой организации, которые были фантастическими и быстро достигли результатов. Они связались по телефону с несколькими членами сообщества, в том числе предложили поговорить с Ольгой и с некоторыми другими представителями GAC. Им предложили связаться с Томасом Шнайдером и Томом Дейлом, и они поговорили с обоими. Они говорили с ними немного раньше на этой неделе, а также с другими членами сообщества. И затем координаторы своего рода передадут свое мнение о том, что они слышали от людей, с которыми они говорили, понимая, что люди, с которыми они говорили, не выступали от имени сообществ, которые они представляли, а скорее предоставили общую информацию по некоторым вопросам.

Итак, после того, как мы - мы завершим это, тогда мы намерены посмотреть на этот первый набросок плана с тремя основными вопросами. Первый вопрос: есть ли сильные стороны? Есть ли что-нибудь хорошее в этом первом наброске плана? Существуют ли какие-либо концепции, которые можно извлечь из этого?

Вторая часть - поговорить о том, какие есть недостатки, что непонятно, какие части, вы знаете, безнадежны, если таковые имеются?

И тогда третья часть, знаете ли, что еще мы можем сделать? Есть ли что-то, что мы можем сделать, чтобы улучшить его? Есть ли что-то лучшее, что мы можем сделать?

Первый набросок плана был подготовлен Аври Дориа и мной, так как мы являемся сопредседателями, но не является - это не наше предложение. Мы с Аври не будем защищать его как нечто совершенно правильное. Цель была действительно в том, чтобы попытаться показать, что если бы мы взяли кусок почти всех предложений и их всех соединили, так вот, как это могло бы выглядеть. Опять же это не значит, что мы считаем, что это правильно, но, знаете, это документ, на который мы все могли бы взглянуть и о котором мы могли бы предложить комментарии, пытаюсь понять, можем ли мы добиться прогресса в этом вопросе. И это, как вы знаете, восходит к

последней сессии с ccNSO, где интерес представлял собой тупик по ряду вопросов. И поэтому мы пытаемся предпринять новый подход, чтобы увидеть, можем ли мы обойти этот тупик и посмотреть, есть ли эффективный путь для обеспечения большей предсказуемости и уверенности как со стороны кандидатов, так и правительств и стран, чтобы мы могли иметь гораздо более плавный процесс в плане продвижения вперед.

OLGA CAVALLI:

Благодарю Вас, Джефф.Джефф, для уточнения, меня не просили брать слово на сессии. Единственное, что я знала, так это то, что будут отсутствовать панели, панелей не будет, и что Председатель будет - Председатель GAC будет представлять GAC. Это вся информация, которую я получила - Конечно, я собираюсь взять слово, если ... если у меня будет такая возможность и если это будет актуально.

Поэтому, если мы сможем перейти к следующему слайду, он суммирует первый пункт одного из документов первого наброска плана. В нем говорится о существующих ограничениях Руководства кандидата в первом раунде, и именно об этом мы говорили на предыдущей сессии. Это будет в силе, но с добавлением слова «кроме». И здесь я хотела бы повторить то, что сказала наша коллега

Аннебет. Зачем менять то, что работало? Вы знаете, что в первом раунде были некоторые ограничения. Этого оказалось недостаточно. У нас были некоторые конфликты с некоторыми географическими названиями и другими названиями от сообществ. Но это - это нужно оставить, как есть. Но в документе говорится, что этот кандидат - ограничения на Руководство кандидата от первого раунда могут оставаться в силе, кроме заявок на все трехсимвольные строки. Этими тремя символами, например, для Аргентины, является ARG, и вы можете проверить онлайн полный список. Там упоминается кое-что, что, по крайней мере, меня сбивает с толку. Все заявки на все трехсимвольные строки будут разрешены, если кандидат не захочет использовать всю трехсимвольную строку, которая соответствует той, которая содержится в списке ISO в географическом качестве. В этом-то и дело. ARG означает Аргентина. Если она используется в географическом качестве, это нормально, это означает страну, но если она используется в другом качестве, это создаст путаницу с реальным географическим значением. Итак, это мой первый вопрос и мой первый комментарий к этому - к этому вопросу один.

И в имеет аналогичное заявление, заявки на строки, которые точно соответствуют названию субнационального места в списке ISO 3166-2, страны, провинции, штата будут

разрешены, если кандидат не захочет использовать строку в своем географическом качестве. Тот же комментарий, что и раньше.

Также комментарий, общий комментарий. Что происходит с теми странами, которые не участвуют в процессе ICANN? Как они узнают, что их названия или строки запрашиваются или используются в географическом качестве или нет?

Тогда последнее предложение говорит, что если строка содержится: - предлагается именно список, я не помню аббревиатуру, RGN, тогда применяется процесс, описанный в разделе 4, и я иду туда.

Любые комментарии из зала об этом разделе номер один первого наброска плана?

У меня есть Иран и Швейцария.

Иран, пожалуйста, Вам слово.

ИРАН:

Спасибо, Председатель.

Возможно, если вы любезно или кто-то объясните, что мы подразумеваем под «в каждом географическом качестве». Что это значит? Я не очень хорошо знаком с этим, или нам трудно понять это. Поэтому очень важно иметь

представление, что - что это значит. И затем продолжаете и говорите, что, если правительство не даст согласия, не возражает. Мы также обеспокоены этим. Подразумеваем ли мы не-возражения в явной или неявной форме? Итак, это то, что ...

И, наконец, возможно, мы не должны использовать термин 'straw person' (первый набросок плана). Термин 'straw man' (первый набросок плана) используется везде. Мы говорим, Председатель, использование этого, возможно, не важно, но, возможно, нам стоит посмотреть на это. Повсюду используется 'straw man'. Но теперь 'straw person'. Например, вместо 'man-made nose' (искусственный нос) нельзя сказать 'person-made nose' и так далее, и так далее. Итак, 'straw man' - это нечто -- но это не важно. Просто тривиально.

Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Благодарю Вас, Кавусс. Это создает гендерный баланс.

Швейцария.

ШВЕЙЦАРИЯ:

Спасибо, что Вы дали мне слово, а также благодарим Джеффа за объяснения, которые он дал раньше.

Я хочу отметить, что мы очень сильно заинтересованы в обсуждении этих вопросов. Мы знаем, что это очень важный вопрос для всего сообщества. Он влияет на различные SO и AC в сообществе. И именно поэтому я думаю, особенно после того, как услышал Джеффа, что данный первый набросок плана - это, скажем, своего рода компиляция разных аспектов, но это не позиция или не предложение. Мне сложно участвовать в этой дискуссии на этом уровне.

Обычно, если у вас есть документ, с помощью которого можно начать обсуждение, когда затрагиваются разные стороны, этот документ создается разными сторонами. Поэтому я ... у меня действительно есть некоторые трудности с этим.

Поэтому я бы начал с более основного вопроса: каковы причины изменения базового уровня AGB от 2012 года в отношении этих строк? Какова фактическая основа? Что не сработало? В чем проблема, которую мы пытаемся исправить?

И в справочном документе нет никаких доказательств, нет фактических доказательств того, что были проблемы с письменным согласием – отсутствием возражений.

Проблема, которую мы определили, и которая также освещена в справочном документе, касается тех строк, которые не охвачены AGB, но которые имеют географическое значение.

Поэтому, если мы примем участие в разработке политики на основе фактов, мы должны начать с фактов. И если действительно есть факты, которые не упоминаются в справочном документе по конкретным вопросам с правилами AGB для этих названий, то мы должны начать с этого, а не с предложения, потому что мы не знаем, какие проблемы это создаст, и мы не знаем, какие проблемы оно пытается решить, потому что мы должны начать с проблем.

Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Спасибо Вам, Швейцария.

У меня есть Египет, Соединенные Штаты и Норвегия.

ЕГИПЕТ:

Благодарю Вас, Ольга./1}И я ... у меня есть вопрос относительно слайда, который у нас есть. Я имею в виду, что есть ссылка на использование строки в ее географическом характере,, и это звучит для меня так, как будто это

единственный случай, который мы проверяем, используется ли он в географическом качестве или нет, тогда как у нас все еще есть второй уровень регистрации, и мы действительно не знаем, будет ли -- я подразумеваю, как владелец регистрации, который регистрирует домен второго уровня, будет его использовать, независимо от того, используется ли строка в географическом качестве или другом качестве - или других значениях. А что, если регистрация второго уровня будет разделена? Я имею в виду, что некоторые из них используют это в географическом качестве, а другие регистрации используют это в других значениях - TLD?

Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Спасибо Вам, Египет.

Соединенные Штаты.

США:

Спасибо. Это очень интересный первый набросок плана. Я не буду обращаться к конкретным пунктам. У нас, как Соединенные Штаты, есть довольно много вопросов в отношении некоторых из используемых слов и некоторых вещей, которые предлагаются. Но перед тем, как перейти к этому, мы просто хотели воспользоваться возможностью,

чтобы хотя бы выразить то, что, по нашему мнению, было целью этого первого наброска плана. И, откровенно говоря, это уже много лет является предметом разговора, и с точки зрения США, мы рассматриваем это как действительно хорошую возможность для обсуждения.

Я бы не хотела - чтобы мы перешли к попытке сформулировать конкретные позиции на этом этапе. Я думаю, что мы - у нас есть очень уникальная возможность сегодня вечером и через пару дней поговорить как сквозное сообщество, попытаться понять друг друга, попытаться понять наши предложения. И я просто призываю нас воспользоваться этой возможностью.

Я думаю, что рассмотрение и идентификация вопросов - это хорошее упражнение, но опять же я думаю, что мы должны смотреть на это как есть, по крайней мере, как это интерпретируют Соединенные Штаты, а именно как на возможность для обсуждения.

Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Спасибо Вам, Соединенные Штаты.

И Норвегия.

НОРВЕГИЯ:

Спасибо, Председатель. Я хотела бы согласиться с комментарием, сделанным моим коллегой из Швейцарии. Это - этот первый набросок плана – первый набросок плана, извините, мне его также немного сложно понять. Он скорее похож на документ с выражением мнений, чем на документ, являющийся основой для обсуждения.

Следовать специфике, как и Соединенные Штаты, я также, вероятно, сделаю это позже, это пункт 5b в - в документе, в конце. В нем говорится: «Только в исключительных случаях результатом будет отказ от заявки на TLD». Я считаю, что это довольно сильная формулировка о том, где мы сейчас находимся в процессе.

Но я согласна, что мы должны обсуждать это и дальше. Вот почему мы здесь. Но я хотела бы - просто подчеркнуть, что это довольно сильные слова, я думаю.

Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Спасибо, Норвегия.

Любые другие комментарии на данный момент?

Иран. И прежде чем предоставить слово Ирану, я хотела бы действительно упомянуть, что в первый раз, помимо документов, подготовленных рабочей группой, рабочей группой GAC, об использовании этих географических названий, которые не входят ни в один список на верхнем уровне, мы впервые видим реакцию сообщества на попытку открыть диалог. Я вижу в этом ценность. Мы очень заинтересованы в этом процессе, я согласна с коллегами из Норвегии и Швейцарии, но есть ценность в этом процессе - в диалоге, поэтому мы должны воспользоваться этим.

Иран.

ИРАН:

Спасибо, Председатель.

Сегодня я был на собрании, посвященном новому раунду gTLD с четырьмя треками, и один из треков говорит о предложениях по защите или открытию. И я слышал, что, если я не ошибаюсь, было некоторое понятие о том, что защита TLD должна быть удалена. Поэтому мы теперь предлагаем, а затем другое, мы должны удалить это. Так в чем проблема? Мы это принимаем? Мы удаляем это? Мы сохраняем это?

Так что есть некоторая алогичность в обсуждении. Решение еще не принято. Но, возможно, только Джефф мог бы любезно прояснить ситуацию, независимо от того, совпадают ли наши взгляды или расходятся.

Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Благодарю Вас, Иран. У меня есть Нидерланды.

НИДЕРЛАНДЫ:

Да. Спасибо, Ольга. Думаю, с нашей точки зрения, это документ, который, конечно же, является предложением от одного человека. Но я думаю, что мы должны относиться к этому серьезно в том смысле, что я вижу некоторые открытия, очень конструктивные открытия, чтобы попытаться перенести обсуждение на другой уровень, а это значит, что мы - мы должны действительно взглянуть на это с новой точки зрения с новыми решениями. И в этом случае я думаю, что я действительно приветствую этот документ, который нужно довести до конца.

И, во-вторых, я думаю, что Вы сказали в своем первом выступлении, я думаю, о недоразумении в связи с географическими названиями, которые не используются в географическом контексте. И вы упомянули это в своем

первом выступлении. Я думаю, что есть много примеров. Например, Берген, который является названием города в Норвегии, Нидерландах, но это также означает горы. Поэтому я думаю, что существует множество примеров географических названий, которые не имеют географического значения в контексте, в котором они используются. Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Спасибо Вам. Да, я думаю, нам нужно разъяснить это и поговорить об этом подробно. Любые другие комментарии в данный момент? Германия.

ГЕРМАНИЯ:

Да. Благодарю Вас, госпожа Председатель. Я думаю, что я в некоторой степени согласен с коллегами, которые говорили ранее. Мы считаем, что это очень конструктивный подход, и мы пытаемся - мы видим усилия по продвижению и проведению обсуждений. Тем не менее, пока мы не в состоянии принять его в качестве документа, и, прочитав его, я вижу, что есть некоторые проблемы, где нам необходимо продолжить обсуждение, потребовав разъяснений. Но мы в значительной степени приветствуем усилия по дальнейшему продвижению этого вопроса, и мы также ожидаем обсуждения этого вопроса - я думаю, что в четверг со всем сообществом есть обмен.

Я также хочу упомянуть, что у нас в Германии было несколько заявок на географические названия, и я думаю, что наш подход был, по крайней мере, не противоречивым между кандидатами и правительством и администрацией. И пока я думаю, что было бы полезно также рассмотреть то, что мы сделали в то время, когда мы уже - когда был период подачи заявок и до периода подачи заявок, мы выделили и обсудили с потенциальными кандидатами, что, если есть какие-либо сомнения по поводу того, подают ли они заявку на географическое название, чтобы они могли связаться с соответствующими правительствами, даже если бы это не фигурировало ни в каких списках, которые были распространены в то время, и попытались найти способ, способ работы, как двигаться вперед. И, в конце концов, это сработало. У нас не было никаких проблем, будь то по именам в списке или по именам, которые не были в списке, я думаю, что это был очень конструктивный путь вперед. И это период, к которому, я думаю, мы должны также стремиться в обсуждении и в будущих раундах. Это то, что я только хотел выделить, и с нетерпением жду дальнейших обсуждений. Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Благодарю Вас, Германия. И было бы замечательно узнать больше о вашем опыте по этой проблеме. Есть еще

комментарии из зала? Хорошо. У нас есть еще три слайда для просмотра полного документа. Вниз. Можем ли мы перейти к следующему слайду, пожалуйста. Можете ли вы перейти к следующему слайду, пожалуйста? Спасибо.

Таким образом, это продолжение пункта 1 документа. ICANN создает и поддерживает поисковый консультативный репозиторий географических названий, RGN. Он определенным образом принимает предложение рабочей группы по географическим названиям на вебинарах. Любое правительство может добавить какой-либо термин в RGN, при условии, что существует основа для защиты термина в соответствии с действующим законодательством этого правительства. Стремясь разместить термин в RGN, правительство должно занести данный термин в список, название страны, которая хочет его защитить, контактное лицо, уполномоченное в стране обсуждать этот термин и у которого есть полномочия предоставить разрешение на использование термина, если это необходимо, независимо от того, защищен ли этот термин национальным законодательством или если страна желает защитить его по культурным или иным заявленным причинам, контекст, в котором страна стремится защитить этот термин, дату, когда этот термин был введен. Все условия должны пересматриваться каждые пять лет.

Мой первый - после этого, ладно. Моя первая реакция на это заключается в том, что не все названия, имеющие отношение к стране или сообществу, обязательно охраняются национальным законодательством. Создание национального законодательства для защиты некоторых условий займет некоторое время. И тогда в разделе ниже есть пункт, который не имеет - он включает в себя оба. Является ли этот термин защищенным национальным законодательством или если страна желает защитить его по культурным или иным заявленным причинам. Поэтому неясно, будет ли запрошено, чтобы он был защищен национальным законодательством или нет, потому что тогда мы можем - мы можем обнаружить, что это важный географический термин для страны, но нет закона, который его защищает, поэтому он доступен для использования в качестве TLD. И мое сомнение, когда я прочитала это, может ли трехбуквенный код быть включен в этот зарезервированный список названий или нет? И были получены комментарии от члена сообщества, и Олоф хотел бы их прочитать. По чату. Вы можете сделать это для нас, Олоф.

OLOF NORDLING:

Большое спасибо.И это был комментарий к недавней истории новых gTLD от Рубенс Кул (Rubens Kuhl), комментарий для меня, и я цитирую. В 2012 году была одна проблема - заявка на .IDN, который используется как

новых gTLD

RU

интернационализованное имя домена, но это также и трехбуквенный ISO-код для Индонезии. Поэтому, соответственно, этой заявке было отказано из-за этого, и даже если бы Индонезия согласилась, Руководство кандидата не позволило бы не возражать. Итак, конец цитаты. Спасибо.

OLGA CAVALLI: Спасибо, Рубенс, и спасибо, Олоф, за чтение комментария.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ОПАТОР: Томас и (неразлично).

OLGA CAVALLI: Томас и ---Томас - Председатель GAC из Швейцарии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Я не представляю Швейцарию. У нас есть другой человек в этом году. Поскольку это было поднято сейчас несколькими людьми и учитывая последнее выступление Олофа, я думаю, что важно помнить о том, что это была одна из основ, на которых строилось Руководство кандидата. И я уже упоминал об этом на сессии, но, поскольку здесь есть несколько новых людей, я думаю, что стоит повторить это. GAC в 2009 году сделал рекомендацию, а затем повторил ее в 2010 году, в которой говорится, что строки, имеющие

значимое представление или являющиеся сокращением названия страны, названия территории, не должны допускаться в пространство gTLD. И затем в ней говорится, что значимое представление или сокращение названия страны или территории должно рассматриваться в соответствующем PDP ccTLD, и что другие географические строки могут быть допущены в пространство gTLD, если это согласовано с соответствующим правительством или государственным органом. Таким образом, каково бы ни было значимое представление или сокращение названия страны, именно в соответствии с существующей рекомендацией GAC, это не должно быть частью пространства gTLD, но если это необходимо, должно быть рассмотрено в PDP ccTLD. Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Благодарю Вас, Председатель. У меня есть Индонезия, Иран и Соединенные Штаты. Индонезия, пожалуйста.

ИНДОНЕЗИЯ:

Да, Ольга, ранее я также спрашивал в предыдущих докладах, как в практическом плане мы можем защитить географические названия в нашем ccTLD. Теперь, как уже упоминалось ранее, у нас есть 60 дней - чтобы ответить, скажем, у нас есть запрос, связанный с нашей страной, названиями стран или что-то еще, и, кроме того, если это

опять же связано с символом страны, с двумя символами или тремя символами, тогда, если страна не даст согласия, тогда его не следует использовать. Поэтому я удивляюсь, что в вашей группе также обсуждается, как PDP, а затем и устав должны быть организованы таким образом, чтобы страна все еще могла защитить свои географические названия, а также свои ccTLD, имея в виду, что ccTLD, поскольку он назначается конкретной стране в соответствии со стандартом ISO, где страна также заседает на собраниях ISO, его можно рассматривать как актив страны, видите ли. И используя -- этот актив в кавычках, тогда с ней нужно будет проконсультироваться до его использования. Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Благодарю Вас, Индонезия.Соединенные Штаты. Иран. Извините - извините. Виновата. Мои извинения. Иран, а затем и Соединенные Штаты.

ИРАН:

Спасибо, Председатель.Я думаю, что если вы прочтете первый, вторая строка начинается: «любое правительство может добавить какие-либо условия в RGN», тогда у вас есть квалификация, при условии, что есть основа. Если правительство хочет добавить, на каком основании мы ищем? У нас есть сомнения в том, что правительство не имеет

права говорить, что это будет его защищать? И кто уполномочен проверять основание? Правильно ли основание или основание ошибочно? Правительство говорит, что я хочу защитить это. Итак, почему мы вмешиваемся в эти внутренние усилия правительства и так далее. И затем красным: «Является ли этот термин защищенным национальным законодательством или культурой». Почему мы поднимаем этот вопрос? Страна хочет защитить. Это зависит от страны, будь то национальное законодательство или культурные или другие вещи. Почему возникает вопрос? Почему мы пишем - мы говорим, что вы не отвечаете за эту самую проблему? Почему такая вещь нужна? Вы должны сделать это простым. Вы спрашиваете страну, они хотят защитить это, по решению страны. Культурное, национальное право и любое другое, и вот и все. Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Благодарю Вас, Иран.Соединенные Штаты.

США:

Спасибо.И прежде чем я забуду, я предполагаю, что в какой-то момент во время этого разговора мы обсудим, как мы будем участвовать в сессии, в сессии сквозного сообщества, потому что, как становится очевидным, мы - мы выражаем взгляды на наших отдельных стран, а не только взгляды,

которыми придерживается GAC в целом. Но на тот момент, просто желая конкретно поговорить об этих ссылках в соответствии с действующим государственным законодательством, отбросив вопрос о трехбуквенных кодах, поскольку я думаю, что это другой разговор, но в отношении географических названий, неудивительно, что позиция США всегда заключалась в том, что в этом процессе мы не должны создавать законные права, которых нет. И такова была наша позиция, когда речь шла о репозитории. Таким образом, с нашей точки зрения, вы знаете, наличие основы, наличие основы, которая существует по закону, фактически затрагивает некоторые проблемы США. Мы по-прежнему были озабочены тем, как это сформулировано, и тем, что нам до сих пор не ясно, что именно это означает, но с точки зрения США, нам действительно нравится эта формулировка. Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Спасибо Вам, Соединенные Штаты. И говоря о представительстве в GAC, я думаю, что мы этого не сделали - у нас нет от GAC - у нас даже нет решения рабочей группы по этому поводу. Поэтому я считаю, что эти меры будут проводиться по каждой стране. Это мое понимание. Если у других коллег есть другая идея, пожалуйста, сообщите нам об этом. Любые другие комментарии в данный момент? Я не вижу никого. Итак, перейдем к следующему

слайду. Осталось не более двух - еще двух слайдов. Это - это не хорошая практика для PowerPoint, я знаю. PowerPoint должны быть более - буквы должны быть больше, но я попыталась суммировать на четырех слайдах весь текст. И это раздел - 2, 3 и 4. В нем говорится об этом репозитории, оплаченном ICANN, правительства могут ввести неограниченное количество терминов в - в репозиторий. Номер 3, каждому потенциальному кандидату рекомендуется проконсультироваться в репозитории перед подачей заявки. У меня есть комментарий в этой связи. Если вы посмотрите на текст в Руководстве кандидата от 2012 года 2.2, я включила его в нижнюю часть слайда. В нем говорится, что ICANN следует избегать названий стран, территорий или мест, а также описания страны, территории и региональных языков или людей, если это не согласовано с соответствующим правительством и государственным органом. Дело в том, что с государственными органами и странами не были проведены консультации при использовании этих названий. Поэтому, возможно, глагол «поощрять», я не являюсь носителем английского языка, но это может быть не так сильно. Возможно, это должно быть как-то даже обязательным. Это моя - одна секунда, я закончу с этим слайдом, пожалуйста, Иран. Затем, если потенциальный кандидат находит точное совпадение с его или ее предпочтительным термином в репозитории, если

предлагаемое кандидатом использование кандидатом TLD связано с географическим смыслом, то кандидат должен связаться с уполномоченными контактами в репозитории. Что, если это не так? Может быть, вызовет путаницу. В, там говорится, что если предлагаемое использование потенциального кандидата находится в контексте, который не подразумевает никакой ассоциации со страной, потенциальный кандидат может либо получить письменное согласие или отсутствии возражений от соответствующего правительства, либо представить Geo -PIC, что кандидат на TLD не будет использовать TLD таким образом, который ложно представит общественности существование связи между TLD или его оператором и географическим термином. Этот комментарий похож на предыдущий, что такое географический термин и что он на самом деле означает. И затем есть больше комментариев о Geo-PIC. Я не буду вдаваться в подробности, потому что это займет больше времени. Итак, у меня есть аналогичные проблемы с предыдущими слайдами, и я хотела бы получить от вас комментарии. У меня есть Иран.

ИРАН:

Спасибо, Председатель. Я думаю, что в этом первом наброске документа есть много-много элементов, поэтому реализация сложна. Потому что нет никаких критериев о том, как это

сделать. Например, говоря, что в красной части «Представьте Гео-РІС, что кандидат на TLD не будет использовать TLD таким образом, который ложно предполагает». Кто решает, что это ложно или не ложно? И потом, возвращаясь к вашему предложению, извините, немного - мы спешим. Поощрять - не правильный глагол для использования. Он очень, очень слабый. Они должны проконсультироваться с этим, да, но не поощрять. Поощрение не является обязательным. Могут вообще не следовать этому. Даже мы не должны использовать слово «должны», потому что это, на наш взгляд, мнение правительства, но не мнение некоторых людей ICANN, говорят, что это должны (should) сильнее, чем должны (shall). Поэтому я думаю, что у нас должен быть более сильный глагол, такой как «должен» (shall) или «должен» (must), но не «поощряться».

Но, сказав, что здесь много, много элементов, трудно реализовать, потому что есть квалифицированные - есть вещи, текст, суждение по которым трудно. И получаем еще одну проблему. Поэтому мы пытаемся решить одну проблему, мы создаем много и много других проблем, которые требуют решения. Спасибо.

новых gTLD

RU

OLGA CAVALLI: Благодарю Вас, Иран.И Соединенные Штаты, Вы хотите взять слово?

США: Да, я буду краткой.Просто по концепции репозитория, не говоря о том, является ли это требованием или поощряется. Просто отмечу, вы знаете, один момент, очень важный момент, который вы подняли ранее, Ольга, а именно - и я думаю, что это то, с чем мы сталкиваемся во всем, что делает GAC, заключается в том, что мы не можем найти способ для всех правительств, которые потенциально могут повлиять на это, стать участником этого процесса. Поэтому здесь нужно что-то рассмотреть, чтобы сделать это требованием, помимо того, что многим странам, в том числе Соединенным Штатам, было бы очень сложно внести вклад в этот репозиторий. Скорее всего, будут другие, которые не знают, что они существуют, или не имеют возможности внести свой вклад. Поэтому я просто призываю вас помнить об этом, если подумать о том, какую формулировку использовать здесь.

OLGA CAVALLI: Спасибо, Соединенные Штаты.Любые другие комментарии? У нас есть еще один слайд и осталось четыре минуты до

завершения сессии. Швейцария, извините. Я забыла. Вы хотели --

ШВЕЙЦАРИЯ:

Я думаю, что этот слайд и, ну, также предыдущие делают ссылку и включают эту концепцию Гео-PIС, а я сам разделяю озабоченность, выраженную другими коллегами. Но на более общем уровне вопрос об этом положении, который предусмотрен в первом наброске для трехбуквенных кодов стран для названий городов, а также для субнациональных региональных названий, как, например, в случае Швейцарии. Цюрих, который является одним из крупнейших городов, а также название кантона, региона в Швейцарии, это - этот гео-PIС создает двусмысленность, что не очень удобно для правовой определенности всех вовлеченных сторон, поскольку это - когда при разработке политики вы создаете два возможных маршрута для достижения одной цели. Обычно люди при таких правилах попытаются пойти по самому простому из них. Так мы люди действуем. Дело не в том, что мы плохие или хорошие, но это просто факт жизни.

Таким образом, это создает двусмысленность, потому что у вас есть письменное согласие или отсутствие возражений от соответствующего правительства, что является принципом, который мы использовали до сих пор, и теперь мы создаем

новый корень, который, в порядке , если кандидат говорит, что TLD не будет ложно предлагать общественности, что существует связь между TLD или его оператором и географическим термином, он или она может пойти через этот корень. И если мы прочтем это предложение, и многие из нас являются юристами или политиками, мы видим так много нечетких терминов. Это действительно невероятно, как - как это расплывчато.

И это также создает вопросы о присуждении. Кто решает, что такое географический смысл? Кто решает, что ложно предлагает? Кто решает, что такое общественность? Как вы это решаете? Как вы это применяете? Что еще важнее, потому что вы можете быть правы, но если ваше право не действует позже, кому это нужно?

Таким образом, это создает множество проблем. Это создает двусмысленность, которая не очень удобна для любой из вовлеченных сторон. И, как я сказал ранее, это установило бы два корня, которые заменили бы одну систему, в которой у вас было одно яркое правило, которое четко создавало стимулы для достижения соглашения между правительством и кандидатом, а именно письмо о согласии или отсутствии возражений.

И далее мы говорим здесь об операторе TLD; Хорошо? Предположим, что оператор TLD абсолютно соблюдает это правило. Но как насчет владельцев регистраций? Не то, чтобы они плохие или нет, но что, если они продают домены второго уровня под этим TLD в географическом смысле? Кто будет контролировать это? Кто будет проверять это? Кто обеспечит это?

Как насчет владельцев регистраций? Если они видят, хорошо .ZURICH, и он хочет иметь этот домен второго уровня в .ZURICH, потому что они чувствуют, что они связаны с Цюрихом в географическом смысле, как вы это избежите? Та же практика? TLD фактически станет географическим TLD.

Таким образом, это лишь некоторые проблемы после анализа этого документа в течение не более пяти-пяти дней.

Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Спасибо, Швейцария.

Я дам слово Бразилии, и тогда нам придется завершить сессию, потому что зал - и Испания. И я закрою очередь после Испании, и после этого мы должны покинуть зал. У нас есть кофе, и нам нужно выйти из зала на другую сессию.

Бразилия, пожалуйста. Говорите.

БРАЗИЛИЯ:

Благодарю Вас, Ольга. Я буду краток. Просто полностью поддерживаю все, что сказал Хорхе из Швейцарии. Мы считаем, что для начала - чтобы создать, для начала, своего рода способа решения проблем - это бессмысленно, потому что те, кто заинтересован, безусловно, пойдут по более легкому пути. Второй вариант под b.2, маленькой 2 - это то, что очень похоже на то, что мы находим недостаточным в отношении того, что происходит сейчас в отношении двухбуквенной регистрации на втором уровне в том смысле, что это накладывает бремя на правительства и операторов CC. Например, нам был показан список gTLD, который выпустил. BR на втором уровне. Мы никогда не слышали о нем. К нам никто не обращался. Нам нужно заниматься поиском, потому что это было обсуждено между кандидатом и Правлением. Правительства не в курсе.

Поэтому мы считаем, что для начала, этого явно недостаточно. Поэтому мы, безусловно, поддержим - сохранение процедуры, при которой будет необходимо предоставить письменное согласие или отсутствие возражений.

Что касается репозитория, я бы сказал, что это будет, скажем, своеобразное общее правило, которое будет применяться к тем, кто хочет или не хочет полагаться на него. Любая страна, которая не хочет, возможно, может очень четко указать, что она отказывается от права указывать любые (неразлично). Так что это общее правило, как и раньше, в отношении двухбуквенных. Это относится к тем, кто заинтересован, к тем, кто интересуется, к тем, кого это не интересует. Таким образом, мы не видим проблемы в том смысле, что какое-то конкретное правительство, которое не особенно - хочет прибегнуть к этому, получит это, которое не укажет, что не хочет использовать этот механизм.

Спасибо.

OLGA CAVALLI:

Спасибо, Бразилия.

И, Испания, пожалуйста, будь кратким, потому что все заходят в зал, и мы должны освободить зал для другой сессии.

ИСПАНИЯ:

Благодарю Вас. Очень кратко.

Я разделяю трудность в понимании сути этого вопроса - этого документа, потому что рабочий документ должен быть более

сбалансированным, для начала, если он действительно станет отправной точкой для обсуждения по этому вопросу. Этот документ, это предложение, назовите его, как хотите, на данный момент не сбалансировано. Оно действительно выступает за одну из крайностей из всех возможных решений этой проблемы.

Поэтому, в то время как мы приветствуем начало обсуждений, связанных с этой проблемой, мы не считаем, что этот документ является правильным инструментом в том виде, в котором он представлен сейчас.

И по существу, предложение, в принципе, снимает защиту, изложенную в «Руководстве кандидата». Таким образом, меры, которые оно предусматривает, как создание RGN, действительно отдают приоритет кандидату в случае разногласий. На самом деле мы не считаем, что это хорошая отправная точка. Для начала.

Так что спасибо Вам.

OLGA CAVALLI:

Спасибо, Испания.

Итак, я завершу здесь. У нас разные взгляды, разные идеи. Я лично приветствую диалог. Это было - документ появился несколько дней назад. У всех нас возникли трудности с тем,

чтобы переварить его, проанализировать. Я подведу итог тому, что обсуждалось.

Последний - последний слайд в PowerPoint был посвящен процедурам посредничества. Итак, у вас есть документ. Я отправила его вам, и у вас есть документ, отправленный GNSO. Так что давайте объявим перерыв на кофе, и у нас есть сессия во второй половине дня. Так что мы получим много комментариев.

Большое Вам спасибо за Ваше внимание и за то, что Вы такая хорошая аудитория.

Спасибо.

[КОНЕЦ ТРАНСКРИПЦИИ]